

LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS
PHARMACEUTIQUES

Question n° 317—**M. Foster:**

1. Combien de demandes de commercialisation de nouveaux produits pharmaceutiques la Direction des aliments et drogues a-t-elle reçues au cours des cinq dernières années?
2. Dans combien de cas a-t-on approuvé les demandes et autorisé l'emploi des produits au Canada?
3. Combien de produits pharmaceutiques dont l'emploi a été autorisé au Canada l'était déjà aux États-Unis?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): 1. De 1965 à 1969 inclusivement, la Direction générale des aliments et drogues a reçu 1,586 demandes de commercialisation de nouveaux produits pharmaceutiques; sur ce nombre, 1,193 devaient être utilisés par les humains et 393, par les animaux.
2. Un total de 1,124 demandes ont été approuvées, dont 944 pour les humains et 180 pour les animaux.
3. Ces renseignements ne sont pas disponibles.

OTTAWA—L'ÉDIFICE CANADIAN

Question n° 324—**M. Paproski:**

1. A-t-on fait un appel d'offres pour le contrat n° OC-05787 visant des modifications aux 7^e, 8^e, 9^e et 13^e étages de l'édifice Canadian et, dans l'affirmative, a) combien de soumissions a-t-on reçues, b) quelle a été la plus haute et quelle a été la plus basse, c) quelle soumission a-t-on acceptée, d) comment a-t-on fait l'appel d'offres?
2. S'il n'y a pas eu de soumissions, quelles étaient les raisons?
3. Qui a été l'adjudicataire?
4. Si le ministère des Travaux publics a rempli le contrat, a) quel a été le coût (i) de la surveillance de l'architecture (ii) du génie (iii) de l'excavation (iv) de la fondation (v) de l'adjudicataire en superstructure pour la toiture et le pourvoyeur de béton (vi) de la maçonnerie (vii) du cloisonnage et du plâtrage intérieur (viii) du chauffage et de la climatisation (ix) des canalisations électriques (x) de la plomberie et du chauffage, b) par qui les travaux ont-ils été accomplis?
5. Quelle a été la société de nantissement des sous-contrats?
6. Au près de quelle société s'est-on assuré pour les sous-contrats?

L'hon. Arthur Laing (ministre des Travaux public): 1. Non.

2. On n'a pas fait d'appel d'offres parce qu'il était indispensable que le propriétaire de l'immeuble fasse lui-même exécuter les travaux de mécanique et d'électricité de l'immeuble afin de bénéficier des garanties prévues par le bail.

3. Le propriétaire de l'immeuble, la firme Ottawa Commercial Realities a retenu les services d'un entrepreneur de son choix.

4, 5 et 6. Sans objet.

ROSTHERN (SASK.)—LOGEMENTS À L'INTENTION
DES CITOYENS ÂGÉS

Question n° 346—**M. Gleave:**

1. Quelles sommes ont été accordées pour la construction des dix logements à une chambre à coucher à l'intention des citoyens âgés de Rosthern (Sask.) par a) le gouvernement fédéral, b) le gouvernement provincial, c) la ville de Rosthern?
2. Combien a coûté le terrain acheté à cette fin?

L'hon. Robert K. Andras (ministre sans portefeuille):
1. Le coût de construction des dix logements à une chambre à l'intention des personnes âgées dans la ville de Rosthern, Saskatchewan, est partagé entre les trois paliers de gouvernement comme suit: le gouvernement

[L'hon. M. Laing.]

fédéral, \$88,267; le gouvernement provincial, \$23,538; le gouvernement municipal, \$5,885; Total: \$117,690.

2. Le coût estimatif du terrain muni des services aux fins du projet en question est de \$6,320 et est inclus dans les chiffres susmentionnés.

[Français]

L'INVENTAIRE DES TERRAINS APPARTENANT
AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

Question n° 360—**M. Fortin:**

1. Quelle est la superficie des terres fédérales dans chacune des provinces du Canada?
2. Existe-t-il un inventaire complet et perpétuel des propriétés de l'État?
3. Quelles mesures ont été prises depuis la parution du rapport Glassco pour améliorer la gestion des propriétés immobilières?

L'hon. Arthur Laing (ministre des Travaux publics):
1. La superficie du terrain qui appartient à l'Administration fédérale, inscrite à l'Inventaire immobilier central, se lit, par province, comme il suit:

Province	Nombre d'acres
Terre-Neuve	96,041
Île-du-Prince-Édouard	1,353
Nouvelle-Écosse	22,514
Nouveau-Brunswick	318,532
Québec	280,485
Ontario	268,283
Manitoba	51,707
Saskatchewan	77,445
Alberta	101,751
Colombie-Britannique	164,158
*Yukon	21,125
*Territoires du Nord-Ouest	90,193

*Ne comprend que le terrain actuellement utilisé par les ministères ou organismes fédéraux.

2. Il existe un inventaire courant du terrain dont l'Administration fédérale est propriétaire. On estime, à l'heure actuelle, que cet inventaire est complet à 90 p. 100 près, et l'on croit qu'il sera parachevé vers la fin de 1971.

3. On a donné suite à plusieurs des recommandations contenues dans le rapport Glassco qui portaient sur l'amélioration de la gestion immobilière. Tout dernièrement, le commando d'études formé de membres du Conseil du Trésor et du ministère des Travaux publics a étudié l'ensemble des répercussions que peut avoir la gestion immobilière, et l'on est effectivement à étudier certaines de ses propositions en vue de les soumettre à l'approbation du gouvernement.

[Traduction]

LE MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS—LES HEURES-HOMMES ÉCONOMISÉES GRÂCE À L'UTILISATION D'ORDINATEURS

Question n° 377—**M. Robinson:**

Combien d'heures-hommes ont été économisées chaque année grâce à l'utilisation d'ordinateurs par le ministère des Communications depuis que l'on a commencé à se servir d'ordinateurs?

L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Communications):
Le ministère des Communications se sert d'ordinateurs